

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018	2.500,00
---	-----------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	277.400,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	279.900,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
RENATA SPERANDIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	2.500,00
---	-----------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	50.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		50.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	20.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		20.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	900,00
III.02	Iscrizione ai corsi	165.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	1.500,00
III.08	Esami di certificazione	1.500,00
III.09	Rimborsi IVA	10.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		178.900,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	25.000,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	2.500,00
Totale Titolo V	28.500,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	277.400,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	65.000,00
I.07	Altre spese di personale	40.000,00
Totale Titolo I		105.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	3.000,00
II.02	Cancelleria	1.500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	12.500,00
II.04	Pulizia locali	13.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	12.500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	8.000,00
II.09	Trasporti	800,00
II.10	Premi assicurativi diversi	12.000,00
II.11	Spese amministrative varie	1.000,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	0,00
II.15	Noleggi, leasing	4.000,00
II.16	Altre spese di funzionamento	3.000,00
Totale Titolo II		75.800,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	54.800,00
III.02	Pubblicazioni	1.000,00
III.03	Pubblicità	750,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

III.05 Viaggi di servizio	1.000,00
III.06 Premi, borse di studio	750,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.200,00
Totale Titolo III	59.500,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.200,00
IV.02 Arredamento		5.900,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		11.100,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		25.000,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		2.500,00
Totale Titolo VI		28.500,00

TOTALE GENERALE USCITE	279.900,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Si prevede un avanzo di cassa di €2.500.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Si ritiene assolutamente indispensabile prendere in considerazione un aumento della dotazione finanziaria MAECI. Ciò per permettere all'Istituto di mantenere un valido programma di manifestazioni culturali, procedere ai necessari interventi di manutenzione e rinnovo delle attrezzature e degli arredi e consentire di far fronte alle richieste e alle aspettative del pubblico e agli impegni amministrativi per il 2019.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Concerne principalmente l'attesa di sponsorizzazioni da parte di società locali connesse all'Italia. Le notevoli attività e l'aumentata visibilità degli eventi realizzati hanno portato a un'attenzione da parte di società italiane operanti in Irlanda che hanno quindi ritenuto di dare un sostegno alle iniziative dell'IIC. Le indicazioni fino ad ora pervenute consentono di quantificare tale sostegno nella cifra indicata.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Iscrizioni dei soci alla biblioteca dell'Istituto. Anche in questo caso, una possibilità di investimento nelle attrezzature e negli arredi, oltre che la presenza di personale destinato al servizio di biblioteca, consentirebbe di alzare sensibilmente tale fonte di entrata.

III.02 Iscrizione ai corsi

Prevede le entrate derivanti dai corsi lingua e cultura (Gestione Diretta).

III.07 Altre Entrate

Entrate derivanti dall'affitto dei locali dell'edificio in occasione di iniziative affini alle finalità di promozione culturale dell'Istituto.

III.09 Rimborsi IVA

Concerne il rimborso nell'arco del 2019 delle aliquote IVA pagate sulle fatture evase nell'esercizio finanziario 2018.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.03 Ritenute d'acconto

Riguarda la riscossione del 20% di ritenuta d'acconto operata sui compensi degli artisti ospitati dall'Istituto.

V.07 Partita di Giro 1

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619, p.g. 2, e.f. 2019.

V.09 Altre partite di giro

Rimborso utenze - contempla il rimborso delle utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale del personale docente dei corsi di lingua e cultura italiana svolti presso l'Istituto.

I.07 Altre spese di personale

Riguarda il compenso per i contratti di lavoro interinale per il personale qualificato adibito al supporto dell'organizzazione e gestione dei corsi di lingua e cultura italiana e alla gestione delle attività culturali. Si sottolinea che tale spesa potrebbe essere ridotta se l'organico dell'IIC fosse adeguato ai reali bisogni dell'istituto stesso che si trova ad operare con due soli collaboratori amministrativi. Si ricorda che più volte è stata presentata tale situazione e si auspica l'autorizzazione ad assumere almeno due altre unità a contratto.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Riguarda le spese per il telefono, la connessione internet e la posta.

II.02 Cancelleria

Riguarda la spesa per i prodotti necessari al funzionamento dei corsi e la produzione di materiali per la visibilità delle attività culturali.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Va considerato che i corsi di lingua e cultura si svolgono in diverse fasce orarie della giornata (mattina, pomeriggio e sera) e comportano un uso continuo dei sistemi di illuminazione e di riscaldamento. A queste utenze vengono applicate le tariffe maggiorate previste per le imprese commerciali ed è stato segnalato il possibile aumento delle tariffe perchè il gestore ha deciso di classificare l'utenza dell'IIC da "piccolo impresa" a "media impresa".

II.04 Pulizia locali

Riguarda la pulizia dei locali dell'Istituto.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Riguarda le spese sostenute per il servizio di assistenza al programma Bibliowin e per il corretto funzionamento delle apparecchiature telematiche.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Contempla le spese per il monitoraggio e la manutenzione dei sistemi di allarme antintrusione e antincendio e la custodia delle chiavi di accesso all'Istituto. Prevede inoltre i costi per alcuni lavori urgenti indicati dal RSPP connessi al DVR.

II.08 Manutenzioni

L'edificio demaniale che ospita l'IIC necessita di continui lavori di manutenzione ordinaria e straordinaria. Si rammenta, ad ogni buon fine, che il palazzo, costruito nei primi anni del 1800, è considerato Patrimonio Architettonico d'Irlanda e pertanto richiede particolare cura. La previsione di spesa concerne lavori di prima e urgente necessità.

II.09 Trasporti

Concerne le spese di spostamento connesse alla organizzazione delle attività culturali ed ai diversi impegni dell'Istituto nel territorio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Comprende il pagamento del premio assicurativo annuale per l'immobile sede di questo Istituto.

II.11 Spese amministrative varie

Contempla l'impegno per eventuali spese amministrative varie.

II.12 Libri

Concerne l'impegno di spesa per l'acquisto di libri per la biblioteca.

II.13 Audiovisivi

Prevede un limitato acquisto di materiale audiovisivo per i corsi di italiano e per la biblioteca.

II.15 Noleggi, leasing

Prevede le spese per le due stampanti/fotocopiatrici in Istituto, usate per la produzione/stampa dei flyer necessari per la diffusione e la visibilità delle manifestazioni culturali.

II.16 Altre spese di funzionamento

Spese di gestione sostenute per l'uso del terminale utilizzato per i pagamenti effettuati tramite carta di credito dagli studenti dei corsi di lingua.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Si è predisposto un programma culturale quanto più ampio e vario possibile nonostante le evidenti limitazioni riguardanti i fondi a disposizione.

III.02 Pubblicazioni

Prevede la possibilità di contribuire alla pubblicazione e alla traduzione di libri inerenti la cultura italiana.

III.03 Pubblicità

Per la visibilità dell'Istituto e dei corsi si prevede un minimo di spesa per inserti pubblicitari su siti web rilevanti e la stampa di brochure per i corsi e la promozione delle attività culturali.

III.05 Viaggi di servizio

Contempla una contenuta previsione di spesa per eventuali viaggi di servizio in occasione di iniziative culturali programmate o realizzabili con l'IIC.

III.06 Premi, borse di studio

Contributi ad alcune università del paese (Trinity College Dublin; University College Dublin; University College Cork; National University of Ireland, Galway; e Dublin Institute of Technology) per incentivare le migliori pratiche didattiche nell'insegnamento dell'italiano.

III.08 Altre spese promozionali

Concerne il pagamento della quota, prevista nella convenzione con l'Università per Stranieri di Perugia, relativa alle entrate derivanti dalle rette di iscrizione agli esami di certificazione linguistica che si tengono nell'Istituto.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si prevede in questa voce di spesa di potenziare/rinnovare l'attrezzatura informatica negli uffici e nella biblioteca dell'Istituto.

IV.02 Arredamento

Si prevede un aumento di spesa visto l'alto numero di studenti frequentanti le classi di questo Istituto e di pubblico in occasione degli eventi organizzati presso l'Istituto e la necessità di sostituire sedie e banchi in condizioni non più dignitose.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Riguarda la necessità di aggiornare l'attrezzatura multimediale nelle aule dei corsi di lingua.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.03 Ritenute d'acconto

Riguarda la riscossione del 20% di ritenuta d'acconto operata sui compensi degli artisti ospitati dall'Istituto.

VI.08 Partita di Giro 1

Riguarda i contributi concessi alle università irlandesi da parte del DGSP - Ufficio III, Capitolo 2619, p.g. 2, e.f. 2019.

VI.10 Altre partite di giro

Prevede la quota parte delle spese inerenti le utenze connesse alla concessione d'uso dell'alloggio demaniale.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura di Dublino rappresenta un tradizionale polo di attrazione per il pubblico dublinese e irlandese. Oltre a una storica simpatia nei confronti dell'Italia e della sua importanza culturale, il pubblico dublinese è interessato e disponibile a conoscerne gli aspetti più recenti, se gliene è offerta l'occasione. Lo stesso edificio, un palazzo giorgiano costruito nei primi decenni dell'800, costituisce un luogo riconosciuto e molto amato.

Nel sottolineare che gli eventi organizzati in Istituto costituiscono un ottimo canale di visibilità e di aggiornamento della conoscenza e della percezione dell'Italia attuale e che le risorse provengono per più del 50% dai proventi dei corsi di lingua, si ritiene sempre più urgente affrontare il tema di una costante e progressiva riqualificazione dello stabile che rappresenta in sé stesso un autentico potenziale di attrazione per il pubblico irlandese. Un aumento della dotazione finanziaria renderebbe possibile una programmazione più intensa e continuativa delle azioni di miglioramento della struttura, sia dal punto di vista funzionale che da quello del necessario decoro e prestigio.

La visibilità dell'Istituto e la sua azione nel territorio vengono promosse anche grazie alle sempre più frequenti collaborazioni e alla realizzazione di attività culturali diversificate, capaci di attrarre e coinvolgere fasce di utenza irlandesi, internazionali e di nuova immigrazione dall'Italia.

Il rinnovamento della grafica per le comunicazioni, più omogenea e riconoscibile e la realizzazione di newsletter trimestrali anche cartacee per un pubblico mirato hanno effettivamente consolidato e allargato la presenza e la diffusione delle attività dell'Istituto. L'uso dei social network (Facebook e Twitter) continua ad avere ottimi risultati. Grave invece la situazione relativa alla scarsità del personale: a fronte di oltre 300 iscritti per semestre ai corsi di lingua, a circa 100 eventi culturali realizzati in proprio o in collaborazione con le principali istituzioni culturali, a una sempre maggiore fidelizzazione e allargamento del pubblico, il personale è drammaticamente insufficiente: un direttore e due collaboratori amministrativi. Ci si augura che l'Amministrazione consenta di mettere presto rimedio a una situazione che rischia di compromettere quanto di buono è stato finora raggiunto e che l'autorizzazione ad assumere almeno due altre unità di personale possa essere concessa quanto prima.

Obiettivi

Si prevede nel 2019 di proseguire nell'azione di consolidamento della presenza e dell'immagine dell'Istituto in Irlanda. Tale azione comprende il potenziamento dei corsi di lingua attraverso un'offerta ben strutturata e la presentazione di un programma culturale di alto livello e comprendente un'offerta quanto più possibile diversificata e aderente sia alla tradizione culturale del nostro Paese sia alle sue più recenti acquisizioni ed eccellenze.

Particolare importanza verrà data alle attività di manutenzione e miglioramento della struttura dell'edificio demaniale. Pur tenendo conto dei limiti nelle risorse umane e finanziarie a disposizione, e con l'intento di consolidare ed ampliare l'azione dell'Istituto, la programmazione 2019 si propone le seguenti linee d'azione:

- Rafforzamento dei legami Italia-Irlanda con la presentazione di esponenti della cultura italiana contemporanea, valorizzazione delle attività di artisti ed esperti italiani che operano in questo Paese e di personalità locali che hanno studiato in Italia o hanno con il nostro Paese un rapporto privilegiato di conoscenza e affetto.
- Diffusione della lingua e cultura italiana attraverso corsi per l'apprendimento dell'italiano, corsi di conversazione, laboratori di cinema, di opera e di teatro, incontri di lettura dedicati agli autori contemporanei, corsi di preparazione agli esami di certificazione linguistica (CELI). In questo ambito si intende avviare e sostenere un'attività costante di incentivazione alla presenza dell'italiano come lingua curricolare nelle scuole irlandesi, anche tramite l'organizzazione di corsi di formazione e aggiornamento per gli insegnanti.

Presentazione di aspetti non sempre del tutto noti della cultura italiana, specialmente in ambito scientifico e tecnologico a cui si intende dare sempre maggiore visibilità e attenzione.

In ambito operativo si darà particolare attenzione ai seguenti interventi:

- Collaborazione con i Dipartimenti di Italianistica - Trinity College Dublin, University College Dublin, National University of Ireland Galway, University College Cork - con i quali esiste una profonda intesa;
- Sostegno alla produzione di opere liriche italiane, particolarmente apprezzate dal pubblico irlandese;
- Supporto alle iniziative del Ministero dell'Educazione per l'insegnamento dell'italiano nelle scuole irlandesi;
- Supporto all'Association of Teachers of Italian (ATI) di cui fanno parte i docenti irlandesi di italiano;
- Collaborazione/sostegno alla Dante Alighieri Society ed alla Associazione Culturale Irlanda Italiana, entrambe con sede a Cork;
- Realizzazione di iniziative in collaborazione con gli altri Istituti culturali europei nell'ambito della Convenzione EUNIC.

Sede

L'Istituto fin dalla sua istituzione nel 1954 ha sede in un palazzetto di proprietà demaniale acquisito nel 1975. Costruito tra il 1816 e il 1818, l'edificio è inserito tra i Buildings of Special Architectural or Historic Interest e, se da un lato offre al pubblico l'opportunità di essere accolto in ambienti prestigiosi, presenta al contempo numerosi problemi di manutenzione ordinaria e straordinaria che gravano pesantemente sulle ridottissime risorse a disposizione.

Nel corso dell'ultimo anno sono stati portati a termine alcuni lavori di manutenzione, tra cui la verniciatura delle parti in legno della prima rampa di scale, del locale antistante il mezzanino e l'imbiancatura degli stessi locali. Rimangono da realizzare almeno alcuni dei lavori che si sarebbe voluto portare a termine nel corso del

2018. tra cui, in particolare, la sistemazione della facciata esterna dell'edificio prospiciente la Piazza

(Fitzwilliam Square), in modo da eliminare ed evitare in futuro i danni causati dalle perdite delle grondaie, mettere in sicurezza il terrazzino situato al piano nobile e consentire l'inserimento di nuove aste per l'esposizione delle bandiere italiana e dell'UE. Per proseguire in tale opera si renderà necessario far valutare gli interventi a qualificati tecnici ed esperti locali, come peraltro segnalato all'ufficio competente della DGAI, in quanto la stessa richiesta di preventivi richiede una indagine specifica il cui costo si aggira sui 10.000 Euro.

È inoltre indispensabile provvedere alla risistemazione del locale al piano terra del "Mews" per consentirne l'uso come aula e dei locali adibiti a biblioteca e a ricevimento del pubblico che necessitano di nuove scaffalature e arredamento. A ciò va aggiunto l'impegno per procedere ad una più razionale sistemazione del locale denominato "Pavilion" e

adibito alla maggioranza delle manifestazioni culturali realizzate in Istituto.

Risorse Umane

Il personale dell'Istituto è attualmente costituito da un Direttore e due collaboratori amministrativi. Si ribadisce che in realtà sarebbero necessarie almeno due ulteriori unità di personale per consentire una ragionevole distribuzione dei carichi di lavoro, un risparmio sulle spese di guardiania e segreteria dei corsi (attualmente affidate alla società Manpower, le cui condizioni sono risultate le migliori rispetto a quanto reperibile sul mercato irlandese) e un rilancio delle potenzialità della biblioteca dell'Istituto.

Va sottolineato che il personale ha sempre dato prova di grande affidabilità, competenza e abnegazione, ma rimane ineludibile il problema evidente e quasi paradossale causato dallo stesso successo delle iniziative: a un costante progressivo aumento degli iscritti ai corsi (con conseguente impegno di segreteria e organizzazione) e a un programma culturale sempre più esteso e intenso (determinato dall'infittirsi della rete di collaborazioni sia locali sia con l'Italia) si riesce a far fronte grazie appunto alla disponibilità e all'entusiasmo del personale stesso, ma non è possibile dar corso a molte delle iniziative che darebbero lustro e visibilità al nostro Paese e che sarebbero facilmente realizzabili con un aumento del personale. A titolo esemplificativo si segnala che il servizio di biblioteca è necessariamente ridotto al minimo e potrebbe invece costituire un validissimo veicolo di conoscenza della nostra cultura in Irlanda.

Si ricorda che gli Istituti culturali dei principali Paesi europei operanti a Dublino (in particolare Francia, Germania e Francia) dispongono di sedi pienamente e costantemente rinnovate e di decine di unità di personale.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie dell'Istituto derivano per oltre il 50% dagli introiti derivanti dai corsi di lingua e cultura italiana e in misura minore dalla dotazione finanziaria del MAECI finora ferma a 50.000 Euro. Relativamente modesti gli introiti derivanti da sponsorizzazioni di aziende italiane operanti in Irlanda e altrettanto limitati, anche se in modesto aumento, quelli derivanti dalle iscrizioni alla biblioteca dell'Istituto.

Nuova e interessante la recente disponibilità da parte di aziende locali a sponsorizzare le attività dell'Istituto. Nel complesso si ritiene di poter contare per il prossimo anno di circa 15.000 Euro da parte di sponsor privati (banche e assicurazioni italiane attive in Irlanda).

Per quanto riguarda i corsi, si ritiene che non sia realisticamente ipotizzabile un ulteriore aumento dei ricavi tenendo conto del fatto che gli spazi a disposizione sono già impegnati al massimo della loro utilizzabilità. Come segnalato, un investimento nella adeguata risistemazione del piano terra del locale denominato "Mews" potrebbe consentirne l'utilizzo come aula per i corsi, consentendo di aumentarne il numero.

Si ritiene che un aumento della dotazione finanziaria potrebbe consentire di realizzare quelle migliorie alla struttura che a loro volta potrebbero indurre gli stessi potenziali sponsor a vederne con più chiarezza l'importanza e la validità come mezzo di promozione complessiva del nostro Paese.

Analogha osservazione si impone per quanto riguarda la biblioteca dell'Istituto, che - se adeguatamente attrezzata anche dal punto di vista tecnico e affidata a personale a ciò preposto - potrebbe costituire un ulteriore punto di attrazione.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua, cultura e letteratura costituiscono già da alcuni anni uno degli aspetti di maggior successo dell'azione dell'Istituto. Oltre ai proventi (che come detto rappresentano oltre il 50% delle risorse), va considerata l'importante azione di promozione della cultura italiana costituita dalla fidelizzazione dei corsisti e alla progressiva diffusione dell'interesse nei confronti delle proposte dell'Istituto. I corsisti (oltre 300 per semestre) sono per la maggioranza interessati all'Italia per motivi culturali di tipo tradizionale (turismo culturale, musica, letteratura e arte), ma si sta profilando la presenza di interessi diversi e legati a un pubblico sempre più internazionale e poliglotta, dal momento che Dublino ospita moltissime aziende multinazionali (Google, Amazon, Apple ecc.) i cui dipendenti - spesso anche italiani - approfittano delle occasioni offerte dalla città in termini di proposte culturali e di intrattenimento.

Va ricordato che i corsi (in gestione diretta) vengono realizzati tramite contratti interinali sia per gli insegnanti sia per parte dei servizi di segreteria e guardianina presso l'agenzia Manpower. Si è provveduto e si continua a provvedere, in stretta collaborazione con l'Ambasciata ed il Consolato, a un costante monitoraggio sul mercato locale per verificare se altre aziende possano fornire un servizio più conveniente, ma finora le condizioni offerte da Manpower risultano le migliori. Si ricorda, anche in questo caso, che il servizio di segreteria dei corsi rappresenta un impegno molto significativo attualmente realizzato con grande competenza grazie alle due unità di personale a contratto locale, che però devono occuparsi contestualmente di tutti gli altri numerosi impegni (contabilità e amministrazione, eventi culturali, biblioteca, accoglienza del pubblico, segreteria ecc.).

Nel corso del 2018 si intende verificare la possibilità di automatizzare quanto possibile le iscrizioni (seguendo quanto realizzato da altri IIC di cui si cercheranno consulenza e consigli). Ci si propone inoltre di ricavare un'ulteriore aula nel locale al piano terra del Mews per poter allargare l'offerta di corsi a disposizione del pubblico.

Attività culturali

Oltre a interventi di scrittori, artisti e altri esponenti della vita culturale italiana, si intende dare adeguata visibilità e fornire materiali di riflessione nei confronti della storia culturale e linguistica italiana, al design, alle industrie culturali, alla scienza e alla tecnologia. Sono infatti previste iniziative autonome dell'IIC, oltre che in collaborazione con istituzioni locali, festival e industrie culturali italiane e irlandesi.

Si intendono mantenere alcune iniziative a carattere continuativo che, collaudate con successo nel corso degli ultimi anni si ritiene possano creare ulteriori elementi di fidelizzazione e allargamento del pubblico:

- Regolare proiezione di film italiani contemporanei, grazie alla disponibilità e in stretta collaborazione dell'Uff. IV DGSP;
- Realizzazione di incontri con esponenti della vita culturale italiana provenienti da ambiti diversi (sono previsti incontri con giornalisti, scienziati, filosofi, attori e designer);
- Serie di "Incontri con la scienza", con la partecipazione di scienziati e divulgatori italiani di fama internazionale.
- Letture dantesche
- Serie dedicate ai centri di cultura italiana prendendo spunto da opere o spazi particolarmente significativi

Per quanto riguarda la realizzazione di iniziative suscettibili di circuitazione nell'area geografica di appartenenza, molte attività saranno realizzate oltre che a Dublino, anche a Galway e Cork, in raccordo con i Dipartimenti di italianistica e con l'Associazione Dante Alighieri di Cork.

È inoltre in preparazione una serie di incontri dedicati al tema MAPS - con riferimento alla storia della geografia, alla cartografia reale e immaginaria, e alle mappe neuronali.

In attesa di conoscere il tema della Settimana della lingua, si mantiene un continuo contatto con le scuole ed i dipartimenti di italiano delle università irlandesi, mentre è prevista un'attività specifica per il Giorno internazionale della Poesia e per quello del Design.

È prevista una serie di mostre e incontri sul fumetto e sulla graphic novel, con l'invito a Igort, uno dei fondatori di questo filone narrativo, mentre tra gli scrittori italiani che hanno dichiarato la loro intenzione ad accogliere l'invito dell'IIC per presentare i loro libri a Dublino si segnalano Giancarlo De Cataldo, Carlo Lucarelli, Domenico Starnone.

Collaborazioni

La programmazione delle attività culturali prevede iniziative che mirano a presentare diversi aspetti della vasta produzione culturale italiana. Sarà quindi essenziale mantenere i già ottimi rapporti con alcune delle maggiori istituzioni culturali irlandesi, tra cui la National Gallery of Ireland, la National Library of Ireland, Trinity College, University City College of Dublin, l'International Film Festival di Dublino; l'International Book Festival, l'International Dance Festival, il dipartimento di musica del DIT (Dublin Institute of Technology)

In ambito musicale si riproporrà la collaborazione con CIDIM che ha consentito di realizzare concerti di alto livello presso sedi prestigiose come la National Gallery of Ireland.

Si prevede di mantenere una stretta collaborazione con Lyric Opera Productions (con cui si sono realizzate importanti iniziative a margine della produzione di opere italiane proposte presso il National Concert Hall di Dublino) e con il prestigiosissimo festival operistico di Wexford.

In ambito cinematografico, oltre alla collaborazione con l'International Film Festival di Dublino, si intende utilizzare e sfruttare pienamente le opportunità offerte dall'Ufficio VIII per quanto riguarda la disponibilità di material da proiettare e proporre al pubblico dell'Istituto.

si intende inoltre avviare una più intensa collaborazione con l'International Book Festival, favorendo la presenza di autori italiani a questo importante appuntamento culturale irlandese.

Le Università irlandesi Università di Dublino (UCD e Trinity), di Cork e di Galway rimangono interlocutori privilegiati per molte delle iniziative dell'Istituto e costituiscono un ottimo canale di penetrazione negli ambienti culturali locali, anche al di là dei tradizionali e ottimi contatti con i dipartimenti di italiano.

Sempre attiva e vivace la collaborazione con l'Irish Architectural Archive e l'Irish Poetry Center.

È prevista inoltre la partecipazione con paesi EU a programmi culturali comuni. A questo proposito si segnala che dal 2011 l'Istituto aderisce al gruppo EUNIC Irlanda e che nell'ambito di tale collaborazione si realizzano iniziative ormai consolidate quali "Words on the Street", dedicato alla letteratura in traduzione, e "Short Shorts", dedicato ai cortometraggi.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DUBLINO - 2330150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Di particolare interesse la collaborazione già avviata e in fase di ulteriori sviluppi con il James Joyce Center per iniziative collegate al Bloomsday, appuntamento ormai di rilievo mondiale dedicato alla celebrazione dell'Ulisse di Joyce e che vede uno straordinario afflusso di pubblico arrivare a Dublino il 16 giugno di ogni anno.

Conclusioni

Nell'auspicare un aumento della dotazione finanziaria dell'Istituto per i prossimi anni e, in primo luogo, l'accoglimento della richiesta di aumento del personale locale, si sottolinea che l'IIC di Dublino rappresenta una risorsa di grande interesse per la promozione della lingua e della cultura italiana. Si tratta infatti di una sede che può utilmente proporsi in ambito anglofono come vero e proprio trampolino di lancio della cultura Italiana in prospettiva internazionale e globale. Sede di alcune delle più importanti aziende multinazionali, con una popolazione sempre più internazionale e giovane, Dublino è il crocevia di flussi intellettuali e produttivi estremamente interessanti e promettenti. Va inoltre segnalato e sottolineato che rimane fortissimo, sia nel pubblico irlandese sia in quello internazionale, l'attrazione nei confronti della nostra lingua e della nostra cultura in tutti i suoi aspetti.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Le città d'arte	Storia dell'arte. Incontri con storici, critici, curatori museali su: Nomi, cose, città su Napoli, Venezia, Matera, Firenze, Roma		MARZO	IIC	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenza di Salvatore Settis	Conferenza sull'archeologia con Salvatore Settis		OTTOBRE	IIC	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerto Tenores di Neoneli: Omaggio a Gramsci	Concerto di musica tradizionale sarda dei Tenores di Neoneli, quintetto vocale		GENNAIO	Unitarian Church	EUR	6.000,00	3.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Unitarian Church		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto Quartetto di Venezia	Concerto Quartetto di Venezia a Galway e NGI Dublino in collaborazione con MFG e NGI		FEBBRAIO	Galway e Dublino	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Music for Galway (MFG) e NGI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Convegno musica per chitarra: "Back to the future"	Convegno musica per chitarra in collaborazione con DIT: "Back to the future"		FEBBRAIO	DIT	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DIT		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione del Lismore Festival	Presentazione del Lismore Festival sulla musica lirica		MARZO	d	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto chitarra Dieci - Ramelli	Concerto chitarra Dieci - Ramelli		MARZO	Dublino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Lyric Opera Production	Serie di spettacoli di Opera italiana in collaborazione con Lyric Opera productions		MARZO	National Concert Hall	EUR	33.000,00	3.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Lyric Opera Production		Data inizio:	Data fine:	Note:			
St. Anne's lunchtime recitals	Serie di concerti pomeridiani organizzati in collaborazione con la chiesa di St. Ann di Dublino		MAGGIO	St. Anne's Church	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: St. Anne's Church		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Giornata della musica	Giornata della musica	GIUGNO	Dublino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Guitar Festival of Ireland	Partecipazione di musicisti italiani al Guitar Festival of Ireland	GIUGNO	Dublino	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: GFI	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fusion Festival con Radio Dublino	Festival musicale in collaborazione con Radio Dublino	LUGLIO	Dublino	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Radio Dublino	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerti CIDIM	Ciclo di concerti in collaborazione con CIDIM	SETTEMBRE	IIC	EUR	23.000,00	3.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: CIDIM	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Wexford Festival Opera	Wexford Festival Opera	OTTOBRE	Wexford	EUR	84.000,00	4.000,00	80.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Wexford Festival Opera	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Film sul Design	Film sul Design		MARZO	Dublino	EUR	200,00	200,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata del design italiano nel mondo	Giornata del design italiano nel mondo		MARZO	Dublino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della ricerca italiana nel mondo	Giornata della ricerca italiana nel mondo		APRILE	Dublino	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo Scienza-Fantascienza I	Ciclo Scienza-Fantascienza I: incontri con scienziati e scrittori italiani		APRILE	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo Scienza-Fantascienza II	Ciclo Scienza-Fantascienza II: incontri con scienziati e scrittori italiani		APRILE	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo Scienza-Fantascienza III	Ciclo Scienza-Fantascienza III: incontri con scienziati e scrittori italiani		MAGGIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Ciclo Scienza-Fantascienza IV	Ciclo Scienza-Fantascienza IV: incontri con scienziati e scrittori italiani		MAGGIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Scienza e fantascienza V	Scienza e fantascienza. Presentazione del saggio 'LSD' di Agnese Codignola. Incontro con l'autrice ed Edoardo Camurri		GIUGNO	IIC	EUR	800,00	800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.800,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Lunedì al cinema DGSP	Serie di proiezioni di film italiani a cadenza settimanale, in collaborazione con il DGSP		GENNAIO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Audi Dublin Film Festival	Festival annuale della città di Dublino		FEBBRAIO	Dublino	EUR	803.000,00	3.000,00	800.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Audi Dublin Film Festival		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Cinema per i bambini	Proiezione di film per i bambini con cadenza settimanale		MARZO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Settimana del Cinema Italiano	Settimana del Cinema Italiano. Incontro con gli autori del film italiano "A Sicilian Ghost Story"		MAGGIO	Dublino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Short shorts from Europe	Partecipazione italiana al festival internazionale di cortometraggi di Dublino		NOVEMBRE	Dublino	EUR	9.500,00	500,00	9.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
IV SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA	Quarta edizione della Settimana dell'alta Cucina Italiana nel mondo		NOVEMBRE	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XIX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO	XIX SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giorno della memoria	Evento dedicato al Giorno della memoria: Incontro con Lia Levi sulle leggi razziali		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata internazionale della donna	Giornata internazionale della donna - Incontro con scrittrici e critiche italiane e irlandesi		MARZO	Dublino	EUR	500,00	500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Culture Night	Partecipazione di artisti italiani alla Culture Night, serie di eventi multiculturali organizzati in vari luoghi della città		SETTEMBRE	Dublino	EUR	85.600,00	600,00	85.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dublin City Council, Department of Arts, Heritage and the Gaeltacht		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.100,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Recital di Nino Racco su Luigi Tenco	Recital di Nino Racco su Luigi Tenco		MARZO	IIC	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Notte della filosofia	Incontro dedicato alla filosofia con Maurizio Ferraris		SETTEMBRE	IIC	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Reading Dante at the IIC	Lecture dantesche a cadenza settimanale con Corinna Salvadori Lonergan		GENNAIO	IIC	EUR	100,00	100,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Fabio Camilletti: L'Italia dell'occulto	Conferenza con Fabio Camilletti: L'Italia dell'occulto. In collaborazione con TCD		GENNAIO	TCD	EUR	0,00	0,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TCD		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Book Club XVI	Una serie di interventi di presentazione e lettura critica di opere di autori italiani da tenersi presso la Pavilion Hall dell'Istituto Italiano di Cultura da gennaio a febbraio 2019		GENNAIO	IIC	EUR	400,00	400,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Presentazione romanzo "Roma" di Vittorio Giacomini con Enrico Terrinoni	Presentazione romanzo "Roma" di Vittorio Giacomini con Enrico Terrinoni (28 febbraio)		FEBBRAIO	IIC	EUR	800,00	800,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Book Club XVII	Una serie di interventi di presentazione e lettura critica di opere di autori italiani da tenersi presso la Pavilion Hall dell'Istituto Italiano di Cultura da marzo a giugno 2019		MARZO	IIC	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giorno della poesia	Giorno della poesia - evento in collaborazione con Poetry Ireland e DIT		MARZO	Dublino	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Poetry Ireland e DIT		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Words on the Street	Evento letterario della città di Dublino con cadenza annuale al quale partecipano vari Istituti di Cultura Europei (EUNIC) e Ambasciate		MAGGIO	Dublino	EUR	20.300,00	300,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Dublin Unesco City of Literature, EUNIC		Data inizio:	Data fine:	Note:			

LISTA EVENTI

Incontri con scrittori italiani contemporanei	Serie di incontri con scrittori italiani contemporanei: Starnone, Di Pietrantonio, Levi, Giacomini, De Cataldo, Di Giovanni, Lucarelli	MAGGIO	IIC	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Bloomsday	Incontro con John McCourt nell'ambito del concerto dedicato a James Joyce	GIUGNO	Dublino	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Dante Summer School	Dante Summer School. In collaborazione con TCD e UCD	GIUGNO	IIC	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: TCD - UCD	Data inizio:	Data fine:	Note:			
Italian Book Club XVIII	Una serie di interventi di presentazione e lettura critica di opere di autori italiani da tenersi presso la Pavilion Hall dell'Istituto Italiano di Cultura da settembre a dicembre 2019	SETTEMBRE	IIC	EUR	600,00	600,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: n/a	Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 11.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Dublin Dance Festival	Festival internazionale di danza di Dublino. Spettacolo di danza con Roberto Castello e Virgilio Sieni		MAGGIO	Abbey Theatre	EUR	151.000,00	1.000,00	150.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: DDF		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

Totale a carico IIC EUR: 54.800,00